

安全理事会

第七十四年

临时逐字记录

第八六五一次会议

2019年10月30日星期三下午3时举行

纽约

主席:	马特基拉先生	(南非)
	比利时	贝克斯廷•德布伊茨沃夫先生
	中国	吴海涛先生
	科特迪瓦	莫里科先生
	多米尼加共和国	特鲁略尔斯・亚布拉先生
	赤道几内亚	Ondo Angue先生
	法国	德里维埃尔先生
	德国	利夏斯先生
	印度尼西亚	查尼先生
	科威特	布里斯利先生
	秘鲁	杜克洛先生
	波兰	Jamróz先生
	俄罗斯联邦	萨夫龙科夫先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	艾伦先生
	美利坚合众国	巴尔金先生

议程项目

有关西撒哈拉的局势

秘书长有关西撒哈拉局势的报告(S/2019/787)

19-34050 (C)





请回收



下午3时开会。

通过议程

议程通过。

有关西撒哈拉的局势

秘书长有关西撒哈拉局势的报告(S/2019/787)

主席（以英语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2019/787，其中载有秘书长有关西撒哈拉局势的报告。

安理会成员面前还有文件S/2019/847，其中载有美利坚合众国提交的一项决议草案的案文。

安理会准备对其面前的决议草案进行表决。我现在将这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

比利时、中国、科特迪瓦、多米尼加共和国、赤道几内亚、法国、德国、印度尼西亚、科威特、秘鲁、波兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

反对:

无

弃权:

俄罗斯联邦、南非

主席（以英语发言）：决议草案获得13票赞成，零票反对，2票弃权。决议草案获得通过，成为第2494（2019）号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

巴尔金先生（美利坚合众国）（以英语发言）：我们对安理会表示坚决支持联合国西撒哈拉全民投票特派团（西撒特派团）及其任务感到高兴。我们认为，现在是达成一项规定西撒哈拉人民实行自决的公正、持久并且彼此都能接受的政治解决方案的时候了。虽然我们对安理会一些成员再次选择投弃权票感到失望，但我们知道，安理会团结一致，坚信政治进程必须毫不拖延地继续下去。

我们感谢克勒前总统及其团队取得历史性成就，将摩洛哥、萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线、阿尔及利亚和毛里塔尼亚聚集在一起。我还要感谢秘书长特别代表科林·斯图尔特和整个西撒特派团团队的努力。我们敦促各方与西撒特派团开展建设性合作。此外，我们期待秘书长尽快任命一位新个人特使。这将推动政治进程，并确保克勒前总统开创的势头不会丧失。

不过，有一件事我想说清楚。在当前特殊情况下将西撒特派团延期12个月并不意味着一切照旧。因此，美国呼吁各方本着诚意，在没有先决条件的情况下开展对话，牢记将妇女和青年纳入对话的核心重要性。我们还敦促在西撒哈拉有影响力的国家创造性地思考如何推进和平进程，以便我们能够在新个人特使就任后支持其工作。要取得持久突破，需要有关各方都愿意本着取得进展的真诚愿望进行谈判。

艾伦先生（联合王国）（以英语发言）：联合王国很高兴投票赞成这项决议。

我谨借此机会阐述我国在西撒哈拉问题上的立场。我们重申支持秘书长努力推动政治进程，以期在妥协的基础上并根据安全理事会决议，达成公正、现实、务实、持久和彼此都能接受的西撒哈拉问题政治解决办法。我们坚决支持联合国西撒哈拉全民投票特派团（西撒特派团）和秘书长特别代表科林·斯图尔特先生继续工作，坚决支持将西撒特派团的任务期限再延长12个月，该延期将提供急需的确定性并支持特派团的宝贵工作。

联合王国非常赞赏秘书长前个人特使霍斯特·克勒先生为推动政治进程所做的努力。我们欣见摩洛哥、萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线、阿尔及利亚和毛里塔尼亚代表团在克勒先生任职期

间参加两次圆桌会议。我们希望能够尽快任命克勒先生的继任者，以便在他所作努力的基础上再接再厉。为此，我们重申支持联合国进程，重申致力于帮助各方在妥协的基础上达成公正、持久和彼此可接受的政治解决方案，其中将规定西撒哈拉人民在符合《联合国宪章》宗旨和原则的安排框架内，实现自决。

我们强调联合国在进行调解以解决问题方面的主要作用，但也要指出各方的作用和责任。我们欣见摩洛哥作出认真可信的努力，推动该进程达成解决方案。我们呼吁各方表现出寻求解决办法的进一步政治意愿，包括再次承诺支持联合国的努力。我们敦促邻国继续为该进程做出积极贡献。

莫里科先生（科特迪瓦）（*以法语发言*）：科特迪瓦欢迎通过关于将联合国西撒哈拉全民投票特派团（西撒特派团）的任务期限延长至2020年10月31日的第2494（2019）号决议，并赞扬美国作为关于该项目的执笔者所做的出色工作。

科特迪瓦投票赞成该决议草案，希望重申它支持摩洛哥、阿尔及利亚、毛里塔尼亚和萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线参加的两次圆桌会议进程所创造的势头和积极动力，这给我们带来了在联合国主持下持久政治解决争端的希望。我国认为，这项决议表达了安全理事会对西撒哈拉问题秘书长个人特使霍斯特·克勒先生迄今所作努力的全力支持。我们坚信，下一任个人特使将在克勒先生的成就和与会四方同意以同样方式再次会晤的基础上再接再厉。为此，各利益攸关方必须继续参与，以便在大胆妥协的基础上达成公正、持久和彼此都能接受的解决方案，结束区域分歧。

此外，科特迪瓦认为，摩洛哥为最终解决争端所做的努力，包括通过提出自治倡议而做出的努力，在我们看来是认真可信的，构成了良好的讨论基础。

我国代表团完全支持摩洛哥在人权领域取得的成就，这是国家人权委员会下属达赫拉和阿尤恩委员会发挥作用以及摩洛哥与人权理事会相关特别程序机制之间开展合作的结果。

科特迪瓦借此机会赞扬负责西撒哈拉问题的秘书长特别代表兼西撒特派团团长科林·斯图尔特先生契而不舍的精神，他在实地困难的环境中开展工作，帮助确保军事协议和相关义务得到遵守，并维护该地区的和平。

最后，科特迪瓦敦促利益攸关方、邻国和国际社会共同努力，争取争端得到持久解决，以期振兴阿拉伯马格里布的团结，造福于该地区各国人民。

特鲁略尔斯·亚布拉先生（多米尼加共和国）（*以西班牙语发言*）：我们对安理会今天通过第2494（2019）号决议感到高兴，该决议延长了联合国西撒哈拉全民投票特派团（西撒特派团）的任务期限，我们感谢美国作为执笔者所做的工作。多米尼加共和国投票赞成第2494（2019）号决议，因为这是一个平衡的案文，安全理事会采取措施，推动西撒哈拉取得政治进展，并强调西撒特派团所做工作的重要性。该决议强调，必须在妥协的基础上达成现实、切实和持久的政治解决方案。

该决议表示全力支持秘书长的努力，并赞扬克勒总统在取得新势头方面所做的值得称赞的工作，摩洛哥、萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线、阿尔及利亚和毛里塔尼亚的代表共同出席了第一次圆桌会议，我们希望秘书长未来的个人特使继续这样做。该决议将西撒特派团的任务期限延长了12个月，为未来的个人特使提供了必要的时间，以便开始与相关利益攸关方进行协商，并继续推动政治进程，以达成公正、持久和相互都能接受的政治解决方案。

最后，多米尼加共和国认为，摩洛哥关于西撒哈拉自治的倡议是朝着谈判解决西撒哈拉问题迈出的严肃和可信的一步。

布里斯利先生（科威特）（*以阿拉伯语发言*）：科威特投票赞成第2494（2019）号决议，该决议将联合国西撒哈拉全民投票特派团（西撒特派团）的

任务期限延长至2020年10月31日，因为我们认为该特派团发挥着积极作用。我们希望看到决议获得一致通过。我们感谢美国代表团作为执笔者所做的工作，并对特派团的任务期限延长了一年感到高兴，这是我们一再呼吁的。现在，新的授权有足够的时间使政治进程取得进展。科威特国支持安全理事会的相关决议和秘书长作出努力，以期达成所有各方都能接受的解决办法。我们还强调西撒特派团的作用以及确保它能够充分执行任务的重要性。

我们感谢并赞赏前任秘书长个人特使霍斯特·克勒先生开展的斡旋，他的斡旋帮助推动了政治进程，并创造了势头，使我们能够再次希望在协商一致的基础上达成现实和切实可行的政治解决办法。我们希望他的继任者将遵循同样的道路。我们期待着在所有各方无先决条件和真诚参与的情况下恢复圆桌会议，同时确保维持召开会议的频率，促进信任和观点的趋同。我们强调，科威特渴望看到阿拉伯马格里布的安全、稳定和繁荣得到加强。我们要重申，科威特的立场是支持摩洛哥关于西撒哈拉自治的倡议，这是旨在达成各方都能接受的解决办法的建设性选择，我们再次申明尊重摩洛哥主权、统一和领土完整的重要性。

萨夫龙科夫先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：在解决西撒哈拉问题的国际努力范畴内，我们谨再次申明俄罗斯联邦众所周知的一贯立场。

我们支持对这一问题采取平衡和不偏不倚的办法，由摩洛哥和萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线（波利萨里奥阵线）进行直接谈判。作为安全理事会常任理事国和西撒哈拉之友小组成员，我们继续与所有相关各方积极接触，与摩洛哥人、波利萨里奥阵线成员、阿尔及利亚人和毛里塔尼亚人合作。俄罗斯同我们自然重视的所有相关国家有着长久的牢固和友好关系。我们认为，只有在符合《联合国宪章》宗旨和原则的程序框架内，以安全理事会相关决议为基础，找到各方都能接受的解决办法，才是稳定和可行的做法。

我们支持联合国西撒哈拉全民投票特派团（西撒特派团）的工作，其人员包括俄罗斯军事观察员。特派团在该地区发挥着至关重要的稳定作用。它的有效工作有助于维持推进西撒哈拉解决方案的环境。我们非常赞赏前总统克勒的努力，不幸的是，他不得不辞去秘书长个人特使的职务，他为保持各方之间的对话做了大量工作。我们期待任命一名新的个人特使，并希望看到在邻国参与下，双方在日内瓦举行另一轮谈判的计划取得进展，以期西撒哈拉问题得到解决。我们敦促所有受邀者无先决条件地参与建设性对话，以期达成相互都能接受的解决办法。

我们认识到，特派团所受权的任务仍有待执行。与此同时，我们认为，试图利用今天通过的第2494（2019）号决议来延长这一授权、预先确定在联合国主持下进行的谈判进程的方向或改变先前通过的决议中确认的既定方法是错误的。不幸的是，在过去几年里，延长西撒特派团任期的决议有所修改，我们认为这损害了安全理事会公正和不偏不倚的做法。模糊先前已获批准的参数是不可接受的，这些参数除其他外，概述了解决方案的蓝图，并规定达成相互可接受的解决办法，保证西撒哈拉人民的自决，这符合《宪章》的宗旨和原则。我们过去几年不同意这些武断的修改，今天也不能支持这种做法。用需要坚持现实的做法或诉诸妥协的泛泛说法来替代解决西撒哈拉问题的基本原则，会造成模糊不清的现象，破坏对我们工作的信任，并给政治进程的前景蒙上阴影。

俄罗斯将继续是解决西撒哈拉冲突的公正和平衡的行为体，同时与该地区所有各方保持联系。我们将积极努力支持谈判进程，但有一项了解，即只有当事方自己才能做出符合该地区安全与稳定利益的决定。我们不能允许该地区的各种极端势力利用和平进程中的真空和眼下未能解决的问题，这可能对整个地区的军事和政治局势产生负面影响。巩固外部参与者的地位以避免出现这种情况是一项紧迫的任务。

吴海涛先生（中国）：联合国西撒特派团认真履行安理会授权，为政治解决西撒问题，维护该地区总体稳定作出积极贡献。

中方感谢西撒特派团维和人员付出的努力，支持西撒特派团延期。

安理会刚刚通过第2494号决议，决定将特派团授权延期12个月，表明了安理会坚持特派团授权、推动西撒问题政治解决的决心。中方希望，安理会今后能就西撒特派团授权延期决议进行更为充分的磋商，形成更为平衡的案文，争取达成协商一致。

中方赞赏秘书长西撒问题个人特使克勒的斡旋努力，希望尽快任命新的个人特使，尽早重启圆桌会议，推动西撒问题政治进程不断向前走。

中方将继续秉持客观公正立场，支持联合国为推动政治解决西撒问题所做工作，鼓励当事各方以安理会有关决议为基础，通过谈判寻求公正、持久和各方都能接受的解决方案。

杜克洛先生（秘鲁）（*以西班牙语发言*）：我们欢迎通过第2494（2019）号决议。我们对该决议投了赞成票，因为我们相信，联合国西撒哈拉全民投票特派团在配合秘书长努力振兴西撒哈拉政治进程、维持隔离区的平静与停火方面发挥着关键作用。我们认为，急需在不设前提的情况下，本着诚意恢复政治进程，基于国际法和对西撒哈拉人民自决做出规定的安全理事会相关决议的基础上，实现公正、持久并且双方均可接受的政治解决。

我们感谢霍斯特·克勒总统的工作恢复了政治进程的前进势头，我们希望将迅速任命他的继任，以期保持该势头。我们坚信，双方及其邻国将继续坚定不移地致力于通过联合国和继任个人特使主持的会谈，继续推动谈判进程。

查尼先生（印度尼西亚）（*以英语发言*）：首先，我谨重申，我国代表团全力支持在秘书长斡旋下开展的政治进程。印度尼西亚赞扬前任秘书长个人特使克勒总统不懈努力以振兴政治进程，为鼓励各方恢复直接会谈、找到持久解决争端的办法注入新的积极势头。重要的是，要确保安理会同各有关利益攸关方一道，保持这种新的势头，在迄今已取得成果的基础上再接再厉。因此，我国代表团愿强调，秘书长有必要从速任命其下一任个人特使。这是一个紧迫问题，但是同时，受命者必须具有公信力，并且为各方所接受。

印度尼西亚愿向联合国西撒哈拉全民投票特派团（西撒特派团）表示感谢，并强调它发挥的举足轻重的作用。该特派团的任务授权对于维护该地区的和平与稳定至关重要，这是开展各方参与的和平会谈的必要条件。作为部队派遣国，包括西撒特派团的部队派遣国，印度尼西亚支持把该特派团的任务期限延长12个月。这将提高确定性和可预测性，提高特派团管理其规划与行动的能力。与此同时，它将为秘书长及其继任特使提供充足的空间，为即将到来的政治进程做好准备。

我们想感谢执笔方美国编写第2494（2019）号决议的案文。我们还赞扬各方建设性地参与政治进程。我们呼吁它们继续致力于该进程，全力支持未来的个人特使并与他通力合作，以努力达成双方均可接受的政治解决。

德里维埃尔先生（法国）（*以法语发言*）：法国欢迎安理会通过第2494（2019）号决议。首先，我谨重申，法国全力支持科林·斯图尔特特别代表及其整个团队的工作。我赞扬他们努力提高联合国西撒哈拉全民投票特派团（西撒特派团）的效力，加大保护其工作人员的力度，并且依照妇女与和平与安全议程，增加特派团中的女性。西撒特派团在确保停火协议得到遵守、与双方保持沟通从而防止突发事件方面发挥了极其重要的作用。因此，它是该地区稳定的一个关键组成部分，为创造必要条件以恢复政治进程做出了贡献。我们尤其欢迎恢复为期一年的任期，这应继续成为维和方面的规范，因为这种时间表可使特派团的管理具有连续性和更好的可预测性。

最后，我们欣见实地局势的相对平静，并想强调，确保各方充分遵守停火协议，特别是在局势依然动荡的盖尔盖拉特缓冲地带，并且与特别代表继续保持对话非常重要。

其次，我想赞扬克勒总统所做的工作。他个人的承诺与不懈努力为政治进程注入了新的活力，举行了两轮谈判，2012年以来首次把摩洛哥、萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线、阿尔及利亚以及毛里塔尼亚召集在一起。今天的决议鼓励在已取得进展的基础上再接再厉，从而恢复政治进程，正如在该决议中所表达的那样，任命新的个人特使对于保持这种积极势头将十分重要。

我们重申，法国全力支持秘书长努力根据安全理事会决议，实现西撒哈拉问题公平、持久并且为双方所接受的解决。在这方面，法国认为，摩洛哥2007年提出的自治计划为振兴对话的讨论提供了一个严肃和可信的基础。

Licharz先生（德国）（*以英语发言*）：我们欢迎今天安理会通过第2494（2019）号决议，把联合国西撒哈拉全民投票特派团（西撒特派团）的任期延长至2020年10月31日。该特派团的工作对于确保实地的稳定从而为政治进程提供空间至关重要。我们想明确感谢前任个人特使霍斯特·克勒成功地推进政治进程，由此为直接谈判营造新的势头。尽快任命一位新的个人特使对于保持该势头并在已有进展的基础上再接再厉将至关紧要。我们呼吁各方给予克勒总统的继任同样的支持与信任。

除任命新特使之外，还必须确保安理会继续介入，并且尽一切努力支持推进政治轨道。政治进程要取得成功，实地局势就必须保持平静。因此，我们赞扬西撒特派团、该团的维和人员以及斯图尔特秘书长特别代表不知疲倦和全神贯注的工作。我们呼吁各方与特别代表建设性地协作，使他能够不受限制地完成自己的任务。

Ondo Angue先生（赤道几内亚）（*以西班牙语发言*）：首先，我谨感谢第2494（2019）号决议的执笔方美国介绍案文草案，并且确保案文顾及安理会各成员以及有关各方表达的各种看法。

赤道几内亚决定对第2494（2019）号决议投赞成票，以此申明它全力支持联合国西撒哈拉全民投票特派团（西撒特派团）及其团长、秘书长特别代表科林·斯图尔特先生。我们认为，前任个人特使已取得的进展非常重要，因此我们想强调，他的继任在克勒先生努力的基础上再接再厉、顾及各方以同样模式举行第三次会议的承诺至关重要。

赤道几内亚共和国认为，无论冲突的严重性如何，只有以现实、可行、持久的旨在结束冲突的政治解决方案为基础，开展坦率、包容各方的对话，才能实现和平。

最后，赤道几内亚共和国赞扬摩洛哥王国通过采取各种步骤和倡议在促进人权方面取得的成就，赞扬在达赫拉和阿尤恩开展工作的国家人权委员会所发挥的作用，赞扬摩洛哥与人权理事会特别程序之间的互动协作，正如决议序言部分第十九段所反映的那样。

这可能是我们担任安理会成员期间最后一次讨论西撒特派团问题。如果是这样的话，我们愿祝一切成功，并为所有有关各方的利益，为国际社会和联合国作为负责保障国际和平与安全以实现更美好世界的机构的利益，找到一个最终的解决办法。

亚姆罗兹先生（波兰）（*以英语发言*）：波兰欢迎第2494（2019）号决议的通过。我们投了赞成票，以表示我们对霍斯特·克勒先生作为西撒哈拉问题秘书长个人特使所做工作的感谢。他为了重振政治进程而表现出的奉献精神和作出的不懈努力给我们带来了希望，使我们看到西撒哈拉问题的政治解决是可能的。

在这方面，我们期待着任命一名新的个人特使，以推动联合国领导的政治进程。我们相信以《联合国宪章》的宗旨和原则为基础的包容、持久并为争端各方所接受的政治解决办法。

波兰赞扬联合国西撒哈拉全民投票特派团（西撒特派团）在维护和平与稳定以及支持和平进程方面所发挥的作用。我们认为，安全理事会今天通过的决议是推动这一进程的一个重要步骤。在这方面，我要感谢美国作为执笔方在谈判期间所作的努力。我们欢迎安全理事会今天决定将西撒特派团的任务期限延长12个月。我们认为，应保持这项任务，直到取得可靠进展。

主席（以英语发言）：我现在以南非代表的身份发言。

首先，南非重申明确、坚决支持联合国西撒哈拉全民投票特派团（西撒特派团）。特派团成立于近30年前，如其名称所示，其任务是举行全民投票，使西撒哈拉人民能够行使其自决权。我们感到遗憾的是，这种全民投票没有发生，剥夺了西撒哈拉领土人民这一普遍接受的权利。

南非谨再次赞扬由秘书长通过其前任特使霍斯特·克勒先生所进行的斡旋以及特别代表兼西撒特派团团长科林·斯图尔特先生的努力所推动的政治进程。应尽快任命一名新的个人特使，以继续这一进程。

虽然刚刚通过的第2494（2019）号决议载有许多南非可以赞同的段落，但我国代表团仍对以下几个方面感到关切。

首先，目前的文本并不平衡，没有真实反映摩洛哥和阿拉伯撒哈拉威民主共和国双方的不幸承诺，后者被称为非洲联盟的成员，在正在讨论的政治进程中以萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线（波利萨里奥阵线）为代表。事实上，双方都是非洲联盟的成员。

第二，我们注意到，决议再次使用了“现实”、“现实主义”和“妥协”等术语。这些提法是企图破坏西撒哈拉人民的自决原则，而正如大会和安全理事会许多决议所确立的那样，这一原则与西撒哈拉局势相关。安理会必须以毫无保留的方式重申其对西撒哈拉人民自决权利的长期而明确的承诺。

南非本来希望西撒特派团的任务期限为六个月，我们认为这将使安理会能够定期举行会议，审议在任命特使和政治进程状况方面取得的进展。为安理会就其议程上的项目定期举行会议而提出的理由也应适用于西撒哈拉局势。不应将西撒哈拉与安理会议程上具有类似情况的其他问题区别对待，我们不应允许对这个问题采取眼不见、被遗忘的做法。

南非欢迎第2494（2019）号决议序言部分第17至20段提到人权。然而，我们愿重申，需要正式的人权任务，以加强对摩洛哥和波利萨里奥阵线在所有方面可能的侵犯人权行为的监测。

最后，我们希望再次指出，案文必须将冲突各方：摩洛哥、波利萨里奥阵线与邻国阿尔及利亚和毛里塔尼亚区分开来。我们愿再次重申，安理会在这个问题上的工作方法，即安理会将责任下放给西撒哈拉问题之友小组，仍然是南非严重关切的问题。我们一直认为这一事项存在问题，特别是该小组缺乏代表性，没有一个安理会非洲成员，尽管这是一个非洲问题。

我们对案文提出的实质性关切可以而且应该在关于案文的谈判中提出。然而，尽管我们由大会选举为安全理事会成员并参与其工作，但我们没有得到这一机会。这一进程以“要么接受要么放弃”的方式为不是之友小组成员的安理会成员提供了一份案文，这种做法是不可持续的，也不允许我们有机会执行我们的任务。

南非重申其对西撒哈拉局势的原则立场，西撒哈拉是非洲大陆的最后一块殖民地，被联合国列为非自治领土。鉴于我们的关切并考虑到摆在我们面前的案文，由于该决议延长了西撒特派团的任务期限，并认可了秘书长前个人特使启动的政治进程，南非未能投赞成票。这就是我们投弃权票的理由。

我现在恢复安理会主席的职能。

发言名单上没有其他发言者了。

下午3时40分散会。